МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Центр магистратуры

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ "____" _____20___ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Академическое письмо (иностранный язык) Б1.Б.5

Направление подготовки: 38.04.02 - Менеджмент
Профиль подготовки: Финансовый менеджмент
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Латыпова Л.А. , Сиразеева А.Ф.

Рецензент(ы):

Полякова О.В.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Галишникова Е. М.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г

Учебно-методическая комиссия Института управления, экономики и финансов (центр магистратуры):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 957912816

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Латыпова Л.А. кафедра иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов Общеэкономическое отделение , Liliya.Valeeva@kpfu.ru ; доцент, к.н. Сиразеева А.Ф. кафедра иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов Общеэкономическое отделение , Albina.Sirazeeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

1. Цели и задачи дисциплины

Основной целью курса "Академическое письмо (иностранный язык)" является актуализация и развитие знаний в области письменного английского языка. Изучение курса направлено на развитие и совершенствование компетенций в области письменной научной коммуникации, обеспечивающих высокий уровень подготовки магистрантов, необходимый для эффективного общения в академической среде.

Задачи дисциплины:

ознакомить магистрантов с базовыми требованиями к письму на английском языке;

-сформировать навыки письменной научной коммуникации;

-сформировать умение выражать идеи в письменном виде и аргументировать их;

-научить приемам структурирования академических работ;

-подготовить к написанию эссе, статей и аннотаций;

сформировать умение свободно и аргументированно излагать мысли по научной проблеме, используя соответствующую лексику на иностранном языке;

-развить навыки редактирования текста.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.5 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 38.04.02 Менеджмент и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

2. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.4" Общенаучного цикла дисциплин и относится к базовой части. Осваивается на первом курсе магистратуры (2 семестр).

Программа рассчитана на студентов, изучавших иностранный язык в рамках получения квалификации (степени) "Бакалавр". Навыки, полученные в рамках данной, дисциплины будут использованы магистрантами:

1. для вхождения в иноязычное образовательное пространство;

2. для работ с оригинальными первоисточниками;

3. для написания аннотаций к научным статьям на иностранном языке;

4. для написания академических текстов, их структурирования, оформления ссылок и библиографии на иностранном языке.

Программа отражает современные тенденции и требования к обучению магистрантов практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. Данный курс призван помочь магистрантам критически анализировать научные публикации и письменно излагать результаты собственных исследований в соответствии с принятыми нормами. В программе сформулированы конкретные цели обучения, представлена структура курса и промежуточные задачи, а также указываются тематика и характер языкового материала, виды контроля, рекомендуемые для различных видов речевой деятельности на данном этапе учебного процесса. Программа строится на межпредметных связях.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владеет одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников.
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владеет одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников.
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владеть одним из иностранных языков на уровне профессионального общения.
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность обобщать и критически оценивать результаты, полученные отечественными и зарубежными исследователями, выявлять перспективные направления, составлять программу исследований
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность обосновывать актуальность, теоретическую и практическую значимость избранной темы научного исследования
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способность представлять результаты проведенного исследования научному сообществу в виде статьи или доклада.
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность обосновывать актуальность, теоретическую и практическую значимость избранной темы научного исследования

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

3.Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате овладения программой магистранты должны:

Знать:

 грамматические явления, необходимые для письменного изложения, перевода и редактирования;

 сложные синтаксические конструкции научной и деловой речи;

 технологию структурирования академического текста;

- особенности научного стиля письменных текстов; принципы организации научных текстов;
- лексику, представляющую нейтральный научный стиль, структуру делового письма;
- основные термины, понятия и категории языка специальности;
- различные способы выдвижения гипотез и построения доказательств.

2. должен уметь:

Уметь:

 применять полученные знания при подготовке и написании исследовательской работы в письменном формате;

- свободно читать оригинальную литературу соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;

- работать с библиографией;

 оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;

 сопоставлять содержание разных источников информации по проблеме научного исследования, подвергать критической оценке мнение авторов;

 правильно организовать собственные идеи, ясно и убедительно обосновывать, и грамотно выражать их в письменном виде.

3. должен владеть:

Владеть:

 языком специальности (профессиональный понятийно-терминологический аппарат) в объеме не менее 4000-4500 единиц. Из них 3000-3300 единиц - нейтральная и научная лексика по широкому и узкому профилю, 1200 единиц лексики, связанных с выбранной специальностью для развития устной речи;

 основными приемами чтения оригинальной литературы по специальности различных стилей и жанров;

 стилем письменного общения, связанного с научной работой магистранта;

- культурой мышления, способностью к обобщению и анализу информации;

 навыками анализа научного текста.

Демонстрировать способность и готовность:

- к извлечению и воспроизведению основной информации на иностранном языке в письменном виде;

- использовать справочные материалы на иностранном языке;

- к саморазвитию, повышению своей иноязычной компетенции;

- устанавливать профессиональные контакты с носителями языка, обмениваться информацией на иностранном языке;

- к научной работе, используя язык специальности.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стиль изложения. Ошибки в письменных научных работах	1		6	0	0	дискуссия
2.	Тема 2. Тема 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Плагиат. Составление библиографии	1		6	0	0	письменная работа дискуссия
3.	Тема 3. Тема 3. Структурирование и подготовка к написанию научного текста	1		6	0	0	письменная работа
4.	Тема 4. Тема 4. Практические рекомендации к написанию научного текста	1		0	9	0	дискуссия
5.	Тема 5. Тема 5. Написание научного текста	1		0	9	0	письменная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Тема 1. Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стиль изложения. Ошибки в письменных научных работах

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Просмотр и обсуждение типичных ошибок в научных работах.

Тема 2. Тема 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Плагиат. Составление библиографии

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Проблемное занятие. Обсуждение отрывков из научных статей. Нахождение и исправление ошибок в оформлении библиографии.

Тема 3. Тема 3. Структурирование и подготовка к написанию научного текста

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Составление структурно-логической схемы статьи. Определение логических ошибок структурирования научной статьи.

Тема 4. Тема 4. Практические рекомендации к написанию научного текста

практическое занятие (9 часа(ов)):

Работа с научными статьями в системе SCOPUS, их анализ.

Тема 5. Тема 5. Написание научного текста

практическое занятие (9 часа(ов)):

Написание аннотации к научной статье.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Тема 1. Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стиль изложения. Ошибки в письменных научных работах	1		подготовка к дискуссии	6	дискуссия
2.	Тема 2. Тема 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Плагиат. Составление библиографии	1		подготовка к дискуссии	3	дискуссия
				подготовка к письменной работе	3	письменная работа
3.	Тема 3. Тема 3. Структурирование и подготовка к написанию научного текста	1		подготовка к письменной работе	8	письменная работа
4.	Тема 4. Тема 4. Практические рекомендации к написанию научного текста	1		подготовка к дискуссии	6	дискуссия
5.	Тема 5. Тема 5. Написание научного текста	1		подготовка к письменной работе	10	письменная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

5. Образовательные технологии

Освоение дисциплины предполагает использование инновационных образовательных технологий с применением в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, таких как: работа с аутентичными источниками, on-line, дискуссии, презентации.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Тема 1. Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стиль изложения. Ошибки в письменных научных работах

дискуссия , примерные вопросы:

Обсуждение особенностей академического письма.

Тема 2. Тема 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Плагиат. Составление библиографии

дискуссия , примерные вопросы:

Обсуждение особенностей ошибок в письменных научных работах.

письменная работа , примерные вопросы:

Составление библиографии.

Тема 3. Тема 3. Структурирование и подготовка к написанию научного текста

письменная работа , примерные вопросы:

Составление структурно-логической схемы статьи.

Тема 4. Тема 4. Практические рекомендации к написанию научного текста

дискуссия , примерные вопросы:

Обсуждение особенностей написания статей в системе SCOPUS и Web of Science.

Тема 5. Тема 5. Написание научного текста

письменная работа , примерные вопросы:

Проектная работа: написание аннотации к научной статье и анализ полученных результатов.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

6.1. Вопросы к зачету

What are the peculiarities of an academic writing?

What are the typical mistakes in writing a scientific paper?

What are the rules of organizing references?

What is plagiarism? How to avoid plagiarism?

Why is giving a title to your paper problematic and why is it crucial to choose the correct title?

What is the purpose of an abstract? How can an abstract help a researcher choose which papers to read? What information does the abstract usually include?

What is a hypothesis?

What is an introduction? What can the writer present in the introduction?

Are visuals crucial in writing scientific papers? Why/why not?

What are structural elements of paragraphs?

7.1. Основная литература:

7. Учебно-методическое и информационно обеспечение дисциплины.

а) основная литература

1. Английский язык: экономика и финансы (Majors): Учебник / Г.А. Дубинина, И.Ф. Драчинская, Н.Г. Кондрахина; Финансовый университет при Правительстве РФ. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2011. - 176 с.: 60x90 1/16. (п) ISBN 978-5-98281-259-9, 1000 экз.http://znanium.com/bookread.php book=234898

2. Bailey, Stephen. Academic Writing. A Handbook for International Students. Second edition. Taylor&Francis e-library, 2009

3. Malcolm Mann Listening and Speaking / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. - Oxford: Macmillan Education, 2010.

4. Malcolm Mann Reading / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. - Oxford: Macmillan Education, 2010.

5. Malcolm Mann Writing / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. - Oxford: Macmillan Education, 2010.

6. Tamzen Armer. Cambridge English for Scientists/Cambridge University Press, 2011.

7.2. Дополнительная литература:

б) дополнительная литература

1. Bober Stanley Alternative principles of economics / Bober Stanley. - New York; London : M.E.Sharpe,Inc., 2001.

2. Bryman Alan Business research methods / Alan Bryman, Emma Bell. - 3rd edition. - Oxford University Press, USA, 2011.

3. Crane, Andrew Business ethics / Andrew Crane, Dirk Matten. - 2nd edition. - Oxford University Press, USA, 2007.

4. Grellet, Françoise. Writing for advanced learners of English / Françoise Grellet [5th prn.].[Cambridge]: Cambridge University Press, [2006].136 с.: ил.; 25.ISBN 978-0-521-47971-4(paperback).

5. Hewings, Martin. Advanced grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced learners of English: With answers / M.Hewings.Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2001.?IX,340с.: ил.Ind.: с.330-340.ISBN 0-521-49868-6: 148.60.ISBN 0-521-49869-4.

6. Hornby A. S. Oxford advanced learner's dictionary of current English = Толковый словарь современного английского языка для продвинутого этапа: Special ed. For the USSR: [in 2 vol.] / A. S. Hornby with A. P. Cowie.M.; Oxford: Рус. Яз.: Oxford Univer. Press, 1982.

7. Jon Naunton Head for Business. Upper-Intermediate / Jon Naunton - Oxford University Press, 2002.

8. Jon Naunton Head for Business. Intermediate / Jon Naunton - Oxford University Press, 2000.

9. Mascull Bill Business vocabulary in use. Advanced : Учеб.пособие / B. Mascull. - 2nd edition. - Cambridge : Cambridge University Press, 2010.

10. Mascull Bill Business vocabulary in use. Intermediate : Учеб.пособие / B. Mascull. - 2nd edition. - Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

11. Daniels John D. International business: environments and operations / John D. Daniels, Lee H. Radebaugh, Daniel P. Sullivan. - 11-th ed. - Person Prentice Hall, 2007.

12. Robert S. Day, How to Write and Publish a Scientific Paper, 4th edition, Oryx Press, Phoenix, 1994.

7.3. Интернет-ресурсы:

Reading for Academic Purposes: How to Read Critically for Academic Purposes - http://blog.eliteediting.com.au/studying-and-exams/reading-for-academic-purposes-how-to-read-critically-fo

UEfAP- Reading Skills for Academic Study - http://www.uefap.com/reading/

UEfAP- Using English for Academic Purposes - http://www.uefap.com/writing/

Using English for Academic Purposes - http://www.humanities.manchester.ac.uk/studyskills/essentials/writing/academic_english.html

Writing for Academic Purposes - http://www.excellent-proofreading-and-writing.com/writing-for-academic-purposes.html#axzz2XDgOEeK0

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Академическое письмо (иностранный язык)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- компьютерные классы с выходом в Интернет;
- аудитории, оборудованные мультимедийными средствами обучения;
- системы компьютерного тестирования.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 38.04.02 "Менеджмент" и магистерской программе Финансовый менеджмент .

Автор(ы):
Латыпова Л.А. _____
Сиразеева А.Ф. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Полякова О.В. _____
"__" _____ 201 __ г.